

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANEETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER
LV	Venesatama.
W	Småbåtshamn.
2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Vattenområde.
Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Linje 2 m utanför planområdets grän.
Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgrän.
Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Riktgivande gräns för område eller del av område.
Kadun nimi.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park.
Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.
Roomersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
Maanpinnan likimääräinen korkeusasema.	Ungefärlig markhöjd.
Rakennusala, sijainti ohjeellinen.	Byggnadsyta, riktgivande läge.
Polttoaineen jakeluseman rakennusala, sijainti ohjeellinen.	Byggnadsyta för en distributionsstation för bränsle, riktgivande läge.
Yhdyskuntateknisen huollon laitteille varattu alueen osa.	För den samhällstekniska försörjningens anordningar reserverad del av område.
Talvisin lumenkäsitellylle ja kesäisin venesataman toimintoihin, kuten veneiden nostoon ja pesuun varattu alueen osa. Mereen ei saa kulkeutua lumen mukana roskia tai kiintoainesta. Sijainti ohjeellinen.	Del av område som vintertid reserveras för snöhantering och sommartid för småbåtshamnens verksamhet så upptagning, sjösättning och tvätt av båtar. Skräp eller fasta ämnen får inte föras ut i havet med snön. Riktgivande läge.
Laitureille varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För bryggor reserverad del av område, riktgivande läge.
Laitureille varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen. Talviaikaan aluetta saa käyttää lumenkäsitelyyn. Mereen ei saa kulkeutua lumen mukana roskia tai kiintoainesta.	För bryggor reserverad del av område, riktgivande läge. Område får vintertid användas för snöhantering. Skräp eller fasta ämnen får inte föras ut i havet med snön.
Alueen osa, jolle ei saa sijoittaa laitureita.	Del av område där man inte får placera bryggor.
Aallonmurtajalle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För vågbrytare reserverad del av område, riktgivande läge.
Veneiden talvisäilytykseen varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen. Kesäkauden alueelle saa sijoittaa venesataman autopaikkoja.	För vinterförvaring av båtar reserverad del av område, riktgivande läge. Sommartid får man placera småbåtshamnens bilplatser på området.
Alueen osa, jossa tulee luoda edellytykset luonnon monimuotoisuutta edistävän niitty-, rantaa- ja merikasvillisuudelle. Sijainti ohjeellinen.	Del av område där man ska skapa förutsättningar för ängs-, strand- och havsväxtlighet som befämrjar naturens mångfald. Riktgivande läge.
Virtausaukko, sijainti ohjeellinen. Alueelle tulee rakentaa uusi virtausaukko tai virtausaukkoja.	Öppning för vattenflöde, riktgivande läge. På området ska byggas en ny öppning eller öppningar för vattenflöde.
Puin ja pensin istutettava alueen osa, sijainti ohjeellinen.	Del av område som ska planteras med träd och buskar, riktgivande läge.
Katu.	Gata.
Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För allmän gångtrafik reserverad del av område, riktgivande läge.
Ajoyhteys, sijainti ohjeellinen.	Körförbindelse, riktgivande läge.
Yhdyskuntateknisen huollon tunneli. Tunnelin läheisyydessä ei saa suorittaa kaivua tai louhintaa siten, että siitä aiheutuu tunnelille häiriötä.	Tunnel för samhällsteknisk service. I närheten av tunneln får inte grävning eller schaktning utföras så att tunneln skadas.

### KAUPUNKIKUVA JA RAKENTAMINEN

Venesatama-alueelle saa sijoittaa venekerho- ja ravintolarakennuksia, veneilyä palvelevia liiketoimia, toimittajia ja varastoja sekä muita merellistä toimintaa palvelevia tiloja. Rakennusoikeuden estämättä saa pienempiä, alle 60 kerrosneliömetrin kokoisia venesataman toimintaa palvelevia rakennelmia ja talousrakennuksia, kuten varastoja, sijoittaa myös rakennusalojen ulkopuolelle.

Venesataman rakennusaloja saa jakaa pienempiin osiin.

Rakennuksissa on oltava harja-, lape- tai viherkatto.

Aallonmurtajan pään rakennusten tulee olla julkisivultaan tummasävyisiä.

Alue on toteutettava siten, että ympäröivien alueiden luonnonsuojelliset arvot säilyvät, eikä veden vaihtuvuus vähene merkittävästi uusien rakenteiden vuoksi.

### PIHAT JA ULKOALUEET

Venesatamaa tulee kehittää yleisölle avoimena alueena. Käviöllä tulee olla vapaa pääsy aallonmurtajien kärräin.

Toimintoja ei saa aidata rantaan asti.

Alueelle tulee tehdä valaistuksen yleisuunnitelma, jossa huomioidaan valohaitan torjuminen eläimistöille.

Ikunoiden ja muiden lasiaiheiden, kuten lasikäytöiden, koko sijoitus, pintakuivointi, lasin ominaisuudet ja muut ratkaisut sekä valaistus on suunniteltava ja toteutettava siten, että lintujen törmäminen lasiin minimoidaan.

### YMPÄRISTÖTEKNIikka

Happamat sulfaattimaiset on olettava huomiioon ruoppauksen suunnittelussa, sedimenttimassojen käsittelyssä ja vesienhallinnassa. Alueella tulee sedimenttien käsittelyyn yhteydessä varautua toimenpiteisiin happaman valuman syntymisen sekä sen haittojen ehkäisemiseksi.

Maaperän pilaantuneisuus ja puhdistustarve on selvitettävä ennen rakentamisen ryhtymistä ja tarvittaessa maaperä on kunnostettava ennen alueen ottamista kaavan käyttötarkoitukseen.

Pohjasedimentin pilaantuneisuus on selvitettävä alueilla, joilla on kaavan mukaisesta rakentamisesta johtuva ruoppaustarve tai joilla tehdään sedimentteihin muuten merkittävästi vaikuttavia toimia.

### RAKENNETTAVUUS

Rakennusten rakentamiskorkeuden ja käyttöään suunnittelussa tulee ottaa huomioon ennustetun ilmastomuutoksen aiheuttamasta merenpinnan noususta.

### LIKENNE JA PYSÄKOINTI

Autopaikkojen määrät ovat:  
 - liiketilat vähintään 1 ap / 80 k-m<sup>2</sup>  
 - varastot vähintään 1 ap / 200 m<sup>2</sup> vy  
 - venesatama vähintään 1 ap / 3 venepaikkaa

### STADSBILD OCH BYGGANDE

Pä området får placeras båtklubbs- och restaurangbyggnader, affärslokaler, verksamhetslokaler och förord samt övriga lokaler som betjänar maritim verksamhet. Utan hinder av byggnadsrätten får mindre konstruktioner och servicebyggnader, såsom förråd, som är under 60 k-m<sup>2</sup> vy och som betjänar småbåtshamnens verksamhet placeras utanför byggnadsytorna.

Småbåtshamnens byggnadsytor får delas in i mindre delar.

Byggnaderna ska ha sadeltak, lutande tak eller grön tak.

Byggnaderna vid vågbrytarens ända ska ha mörka fasader.

Området ska byggas så att kringliggande områdets naturskyddsärden bevaras och så att vattnets cirkulation inte minskar väsentligt på grund av de nya konstruktionerna.

### GÄRDAR OCH LUTOMHUSOMRÅDEN

Småbåtshamn ska utvecklas som ett område öppet för allmänheten. Besökarna ska ha fritt tillträde till vågbrytarens spets.

Verksamheten får inte inhägnas ända fram till stranden.

En översiktsplan för belysning ska utarbetas. I planen ska man beakta förebyggandet av belysningens skadeverkan på faunan.

I planering och byggande av fönster och övriga glasytor såsom glasrätten ska risken för fågelkollisioner minimeras genom att beakta glasytornas storlek, placering, ytmönster, glasets egenskaper och övriga lösningar samt i belysningsplanering.

### MILJÖTEKNIK

Sur sulfatjord ska beaktas i planering av muddring, i hantering av sedimentmassor och i vattenhantering. På området ska man i samband med behandling av sediment förutse åtgärder för uppkomst av sur avrinning och för att förebygga dess skador.

Marens kontaminering och behovet av sanering ska utredas före man börjar bygga. Vid behov ska kontaminerad mark saneras före området tas i bruk för detaljplanens användningsändamål.

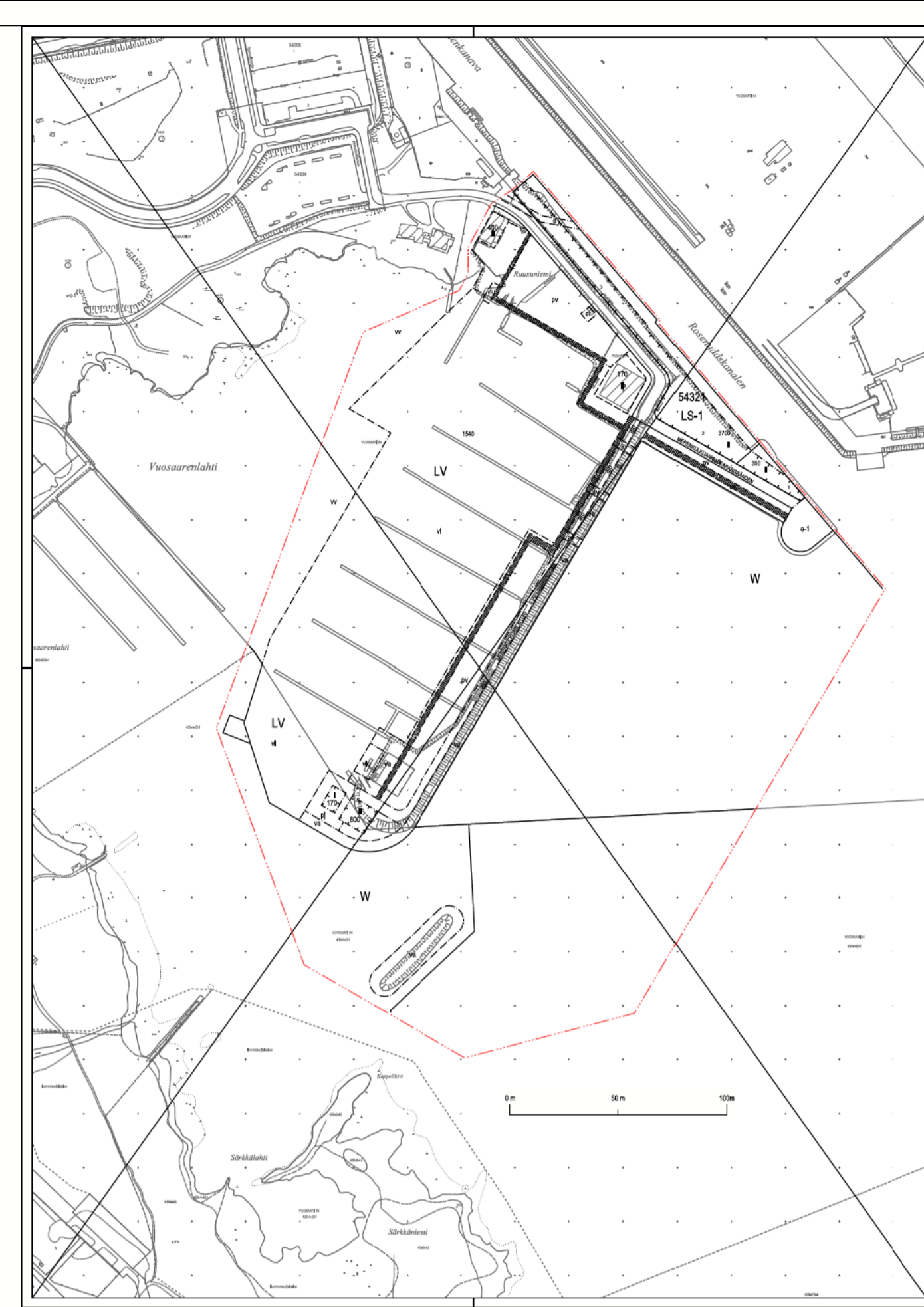
Bottensedimentets kontaminering ska utredas på områden där det finns behov att muddra för att bygga enligt detaljplanen eller där man vidtar åtgärder som på annat sätt märkbart påverkar sedimenten.

### BYGGBARHET

Vid planering av byggnadernas byggnadsnivå och livslängd ska man beakta prognoserna för havsnivåhöjningen som förorsakas av klimatförändring.

### TRAFIK OCH PARKERING

Bilplatsernas antal är:  
 - affärslokaler minst 1 bp / 80 m<sup>2</sup> vy  
 - varastot minst 1 bp / 200 m<sup>2</sup> vy  
 - småbåtshamn minst 1 bp / 3 båtplatser.



Asemakaava nro 10640, 11510 ja 11789 jonka asemakaavan muutos nro 12912 voimaantullessaan kumoaa.  
 Päätetyt merkinnät ovat eri mittakaavassa kuin asemakaavan muutos.  
 Kartta on eri korkeusjärjestelmässä kuin asemakaavan muutos.

Detaljplan nr 10640, 11510 och 11789 som upphävs då detaljplaneändringen nr 12912 träder i kraft.  
 De strukturella beteckningarna är i annan skala än detaljplaneändringen.  
 Kartan horisont är inte samma som i detaljplaneändringen.

**ASEMAKAAVA KOSKEE:**  
 54. kaupunginosa (Vuosaari, Uutela) venesatama- ja vesialueita

**ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:**  
 54. kaupunginosa (Vuosaari, Uutela, Niinisaari)  
 Korttelia 54321 venesatama-, vesi- ja katualueita.

**DETALJPLANEN GÄLLER:**  
 54 stadsdelen (Nordsjö, Nybondas) småbåtshamn- och vattenområdet

**DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:**  
 54 stadsdelen (Nordsjö, Nybondas, Bastö)  
 Kvarteret 54321 småbåtshamn-, vatten- och gatuområden

**HELSINKI HELSINGFORS**

Kaavan nro/Plan nr  
**12912**

Diarienumero/Diariumnummer  
HEL 2022-005307

Havassuunnittelija/Projekt  
0599\_3

Päiväys/Datum

**Asemakaavoitus Detaljplanläggning**

Kaavan nimi/Planens namn  
**Vuosaarenlahden pienvenesatama Nordsjövikens småbåtshamn**

Laatunut/Upplagd av  
Olga Airaksinen  
Päätyö/Red av  
Katri Ruut / Henna Tolvanen

Asemakaavoitusjohtaja/Stadsplanchef  
Marja Piimies

Käsitellyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar

Nähtävillä (MRL 656) Framlagt (MRL 656)

Hyväksytty/Godkänt

Tulit voimaan/Tidri i kraft

0 200 m  
 Tasokoordinaatio/Plankoordinatystem ETRS-GK25 N2000  
 Korkeusjärjestelmä/Höjdsystem Mitakaava/Skala 1:2000

Pohj kartan hyväksymisen/Godkännande av baskartan korjausta ja paikkatieto-yleiskartan päivityksiä  
 Kartan/Planläggning No/No 27.2024 19/2024